

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Gewiss S.p.A.  
Via Alessandro Volta 1  
24069 CENATE SOTTO BG  
ITALY

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's**  
***Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 61009-1 (VDE 0664-20):2016-10; EN 61009-1:2012+A1+A2+A11+A12:2016  
DIN EN 61009-2-1 (VDE 0664 Teil 21):1999-12; EN 61009-2-1:1994+A11:1998



Aktenzeichen: 1091900-1721-0002 / 265564

File ref.:

Ausweis-Nr. 40025575

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2008-10-13

(letzte Änderung / updated 2019-10-09)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

B. Megerle

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Gewiss S.p.A., Via Alessandro Volta 1, 24069 CENATE SOTTO BG, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*  
1091900-1721-0002 / 265564 / TL3 / HF

letzte Änderung / *updated*  
2019-10-09

Datum / *Date*  
2008-10-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025575.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40025575.*

## Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's *Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection*

Typ(en) / *Type(s)*

### GW 94...; GW 95...

Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 230 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	6 A; 10 A; 13 A; 15 A; 16 A; 20 A, 25 A, 32 A
Anzahl der Pole <i>Number of poles</i>	zweipolig/two-pole einpolig + N/single-pole + neutral
Bemessungsfehlerstrom <i>Rated residual operating current</i>	0,03A; 0,1A; 0,3A
Bemessungsfehlerschaltvermögen <i>Rated residual making and breaking cap.</i>	4500 A
Bemessungsschaltvermögen <i>Rated making and breaking capacity</i>	10000 A (MDC100) 6000 A (MDC60)
Abstand des Gitterstromkreises <i>Grid distance</i>	35 mm
Verhalten bei Gleichstromanteilen <i>Behaviour in presence of d.c. components</i>	Type / type "A"; "S"
Auslösecharakteristik <i>Instantaneous tripping current</i>	B, C
Energiebegrenzungsklasse <i>Energy limiting class</i>	3
Umgebungstemperatur <i>Ambient temperature</i>	-25° C / +40° C
Weitere Angaben <i>Further information</i>	siehe Anlage Nr. 100 vom 2019-10-09 <i>see appendix no. 100 dated 2019-10-09</i>

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. Page  
40025575 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Gewiss S.p.A., Via Alessandro Volta 1, 24069 CENATE SOTTO BG, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

1091900-1721-0002 / 265564 / TL3 / HF

letzte Änderung / *updated*

2019-10-09

Datum / *Date*

2008-10-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025575.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40025575.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL3  
*Section TL3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40025575

Beiblatt /  
Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Gewiss S.p.A., Via Alessandro Volta 1, 24069 CENATE SOTTO BG, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*  
1091900-1721-0002 / 265564 / TL3 / HF

letzte Änderung / *updated*  
2019-10-09

Datum / *Date*  
2008-10-13

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025575.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40025575.*

## Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's *Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection*

Fertigungsstätte(n)  
*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30009476**

Gewiss Portugal Industria de Mat.  
Electrico Unipessoal Lda.  
Zona Industrial 2a Fase Bustelo  
4560-043 PENAFIEL  
PORTUGAL

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL3  
*Section TL3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
40025575

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Gewiss S.p.A., Via Alessandro Volta 1, 24069 CENATE SOTTO BG, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*  
1091900-1721-0002 / 265564 / TL3 / HF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2019-10-09 2008-10-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025575.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40025575.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*